





五毛六罐每庄磅半

君買護克幼嫩煙絲時。便是買到特別滿意之煙絲。其價等足金。故君購買護克煙絲。便是以最低價錢。購到最好之貨品。

● 墨水筆原價值銀三圓正  
 ● 同款鉛筆原價壹圓二毛五  
 ★ 此種墨水筆巧用筆管截墨故容墨水特多且墨水透明用者常能窺見墨水並無缺筆之虞  
 ★ 此筆乃美國之貨  
 用請剪此告白連銀付來當即將墨水筆或鉛筆奉上  
 墨水筆半賣每枝沽銀六毛九仙  
 同款鉛筆半賣每枝沽銀三毛壹  
 ★ 此筆限賣兩星期半賣後即起回原價  
 ● 本筆有七種特色  
 ① 工廠無期擔保 ② 容墨特多 ③ 用真空上墨抽墨壹次即滿 ④ 筆咀滑溜 ⑤ 筆管輕便易於運用 ⑥ 色澤新奇美麗 ⑦ 墨管透明  
 常能窺見墨水  
 每只二毫五  
 若郵寄每副加六仙便可將筆付上矣  
 另用裝筆彩色紙盒送友色紙盒送友  
 每個壹毫五  
 加取金筆五  
 每只二毫五

壓迫。自願簽名。華埠差長稱。昨晚搜其身上。并無分文。查該刀係他壹個月前。向仔李街某店購買得來。昨晚十壹時許已將之拘監。控犯殺人案。報廿六歲。隨傳死者之子關良到辨認。是朝由關良到十二號市法庭署簽正式告發。該案驗屍官。定期本月十六日上午審查。法官將案定期本月十九日審訊。

器唱碟云。

● 鎗砲登記期至九月尾止  
柯京十三號電。據司法部宣佈。登記全坎拿大私人所有來福鎗及鳥鎗之最後日期。現由九月十五號改至九月卅號止做云。

● 設法保護房屋租金消息  
柯京十二號電。據勞工部長麥辣地氏宣佈。戰時貿易局價目管理局。

大

好書賤賣  
平到只售零仙起  
賣完爲止

圖書館  
 OPTIMISTIC LIBRARY  
 126-A. PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.  
 本館因由港源源  
 如山俱屬時間性  
 刻價賤售欲知祖國  
 本館是次刊物賤賣  
 者爲額若未列入  
 新到各種書  
 樂觀圖

圖  
書  
館  
源辦到各種刊物一  
堆積如山  
今爲同僑利益計特將之  
獨眼錄出在告白表內  
之各種書籍小說  
本表內之各種書籍小說

雲埠總行  
Frank L. Bott & Company  
No. 309-119 West Pender Vancouver, B.C.  
Trinity 5225  
域埠支店  
1006 Blanshard,  
Garden 8181 Victoria, B.C.

治花柳毒者服此丸便知若有花柳毒者服此丸必瀉無花柳毒者服之不服誠治花柳之良藥也

◎介紹極樂氏風濕搜熱毒丸的實功效

啟者弟本年忽然雙足行動痛苦雙腳趾並無煖亦有六七月之久兼之身體起風下雨見覺身痛偶看見極樂氏先生搜毒搜丸能去風濕以及消除脚痛之症所以試驗初次試服一丸當夜睡內雙足見和煖行動非常昨二星期起大風打大雨不見身痛也就是藥力功效也是以在報章官言等染有風濕骨痛係胞兄所問津焉 美國紐英倫埠台山朝中村弟陳宗信頓

◎極樂氏包愈癰藥膏

爛癰牛皮癰金錢癰各種癰症無論十年八年之頑癰將此藥敷之包無痛苦敷之五日痊愈如不見功原銀奉回

◎醫洋具長大「永久不變」 實銀七十五元

先收三十五元至服藥見功效再收四十元

◎吊引粉 每寸五元 凡有直接交易不論美幣赤紙均要担保以免遺失加屬寄藥郵費壹毫各國二臺均准入口

〔加拿大極樂氏藥房通訊處〕

Geck Lock Ste Co. 826 Main St.  
Vancouver, B.C. Canada

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing round-rimmed glasses, a white shirt, and a dark bow tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a mottled, textured grey.

弟與譚照君購服極樂氏藥房大洋丸數樽的實補身之妙藥服後提神活血滋陰實不虛傳弟敢介紹親愛的僑胞請購試之的確有功効也

啟者弟之右足前曾屈經延醫調治以爲瘥可詎至今復發痛楚異常幸得友人介紹往求本埠振華聲劇團藝員吳少廉君療治敷藥不過數天便告全愈可見吳君藥到回春確屬外科神手感其大德特誌數言於報伸謝并以介紹俾有同患者得以知所問津焉

恩邑何貽重謹頌

加拿大

# 中醫 鍾機生

## JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

雲高華

---

**性愛**  
 欲達至痴膩纏綿的快樂不妨一試

**拔毒生肌膏**  
 每盅一元

**斷根枯痔散**  
 每料二元

**內外痔靈丹**  
 每料一元

**白濁洗射水**  
 每罇元五

**消毒止流丹**  
 每料二元

**丈夫再造丸**  
 每罇二元

綱痂  
 爛肉

弱者可強微者可鉅腎繫陽萎救星

根治梅毒花柳止痛止濁快過打針

洗射並無痛苦日洗數次其濁立止

此丹無論內外痔瘡囊前囊後有血  
 腸頭反出痛苦難堪一服包能收效

包能斷根永無復發枯痔自然脫下

▲雅觀剪髮所又辦到七星油

黃遇春醫生所創製之七星油。本店代售數年。許多僑胞用過。無不稱爲神效。舉凡疥仔。鹹粒。皮膚。濕毒。酒刺。裂手。痕癢。等病。一經搽之。立即痊愈。僑胞薄利。不肯滿意者。原銀奉回。每盒買銀二毫。二盒

世界著名歌林公司第廿六期唱片又上市每只壹元二毛五  
 每次買八只已上包支寄費未滿八只貴客自理均有曲譜奉  
 送貨到有限欲購從速  
 馬師尊 譚蘭卿 廖俠懷 關影憐 譚伯英 胡美倫 張蕙芳 桂名揚 紫羅蘭 半日安 新海妹 羅慕蘭 廖夢覺 黃佩英 譚伯芳 衛少芳 徐柳仙 譚伯葉 上海妹 寶玉 飛影 瓊仙  
 藕斷絲連 二只  
 扮美試新娘 二只  
 兩個蛾眉月 二隻  
 夢中情人 二只  
 拗碎靈芝 二隻  
 求婚指南 二只  
 異國情花 二隻  
 難爲了傻哥 二只  
 一吻勉強心 一隻  
 月向別方圓 二只  
 杭州別 二隻  
 怕聽杜鵑啼 一隻  
 棄楚歸漢 二只



曹木秀、馬大成、郭杰榮、周禮者六百餘人。據羅氏在席間演講稱：關邦裕、陳良梧、雷家坤、李得來、楊植源、林光、鄭貴垣、鄭寶相、鄭昌偉、鄭寶業、何燕漢、李聲輝、伍學炳、曾傳悅、黃合、黃啟爵、余瑞麟、甄廷富、黎俠民等廿元。蔣簡可廿五元。萍踪客楊華每十元。關銘國、張養、羅計每五元。②第二隊長曹錫安隊員五百元。茹北燦三百元。馬福崇、曹錫榮、楊錫枝、曹相明一百元。孫帝金、沈明楷、蘇庚灶、沈偉人、沈煥基、曹炳坤、羅倫鈞、楊日標、蘇容芳、伍成業、伍世生、阮元、伍時就每五拾元。楊順培、黃興、高文禎、茹金垣、方慶民、簡永揚、曹梓堪、唐正佈、陳賢熾、陳永祥、陳錫慈廿五元。許濟賽、林彩、曹益成、葉超傑、曹德容、馬福崇夫人、陸慶輝、楊木球、陳賢愛、黃錦明、黃冠秋、鄭溢華、李香澤、阮大有、程守基、黃樹華、楊金興、林德煥、周翠華、江華、楊華華、黃炳槐、葉若波、林德業、楊元昇、黃建權、林敏、劉桂、周炳煥、曹錫坤、鄭昌瓊、譚廣祥、陳象瓊、曹松根、趙益聯、趙慶初、周清有、周典有、林茂紹、李天民、葉桂有、劉銳、陳潤和、黃銳昭、黃金權、廖章星、李潮、鄭社鴻、葉遠儒、葉榮煥、陳應耀廿元。蕭本和、劉孟秀每拾五元。劉家六、楊溢開、陳鴻漢、周煜、許禮儀每十元。黃灼世五元。〔完〕

### 各埠新聞

#### 洪門協進會會議紀

維城函。本埠華僑近日洪門協進會對於救國工作，向不後人。此次航空籌款救國，乃刻不容緩之舉。自陳慶雲主任駕臨本埠後，經已日久，未見舉辦。是以召集洪門總機、致公總堂、達權總社、開全體大會，討論進行。經議決，以事體迫不及待，自行發起募捐為先。如有各團體願加入協辦，極表歡迎。聞侯收條印妥後，即行出發籌募。以每人領捐美金五元。折收坎幣五元五毛。多捐益善云。

#### 命案之兇手投監

大埠訊。華人關壽增，又名永扶。本月五日，持刀刺斃其族親關崇義。當時逃去未獲。他昨九日晚九時，自行入華盛頓街巡警部車房。向駕駛車之巡警打問詢問華埠差長緝拿在何處。並云此來係因涉及命案投監。該巡警隨帶之入中央區所內。轉告知緝捕到該區所。當時認得他係訪緝關崇義之兇手。隨向他查問。關壽增即供認本月五日晚，在余李街七六六號內行兇。問他刺死多少刀。答謂不能記憶。問該刀現在何處。答不知。問該刀由何處得來。答向仔杰街某店交三元購買得來。但不能記得確實。購刀原因係常與關崇義爭論。因他身軀雄偉過余。故購此刀以自衛。五日中午由住房携該刀出門。該晚余之腦後受亂。余不知何以行兇。因死者對余常有指摘。而余余感覺不安。又問死者指摘者為何事。則謂罵余為傻瓜及口頭。餘外無別原因。當時余行兇後，向都拔街走過布律街，落數街位。隨往尾臣街某旅館投宿。某旅館名余不知。在下埠食餐。以上所供是實。非係

### △公債總分會啓事

陳主任 本會專函之原文  
逕啟者：本會根據本年六月底。中央頒到之「七七抗戰三週年紀念海外僑胞舉行紀念辦法」第四項「獻機運動」。於七月七日設立籌備處。辦理獻機捐款。舉辦以來。業已籌得坎幣六千餘元。迨陳主任慶雲林專員福元抵埠。為策進此項籌捐起見。先後召集兩次會議。在第一次會議中（八月二十三日晚在中華會館開會）。陳主任提出指定中華會館。抗日黨。公債總分會。六個團體。分作六大隊。擔任募捐工作。在第二次會議中（八月二十四日晚在領事館開會）。陳主任當眾發表本會專函一件（原文詳見上刊之電版）。委託本會印發收條。彙收捐款。此外並無他種辦法指示。本會職責所在。祇知遵照中央規定之辦法與政府專員之指定及專員負責辦理。其他一切違反陳主任所指示之任何組織。概未便參加。僑胞諸君。幸祈垂察。

#### 本會復保領事公函之原文

逕啟者：本會根據本年六月底。中央頒到之「七七抗戰三週年紀念海外僑胞舉行紀念辦法」第四項「獻機運動」。於七月七日設立籌備處。辦理獻機捐款。舉辦以來。業已籌得坎幣六千餘元。迨陳主任慶雲林專員福元抵埠。為策進此項籌捐起見。先後召集兩次會議。在第一次會議中（八月二十三日晚在中華會館開會）。陳主任提出指定中華會館。抗日黨。公債總分會。六個團體。分作六大隊。擔任募捐工作。在第二次會議中（八月二十四日晚在領事館開會）。陳主任當眾發表本會專函一件（原文詳見上刊之電版）。委託本會印發收條。彙收捐款。此外並無他種辦法指示。本會職責所在。祇知遵照中央規定之辦法與政府專員之指定及專員負責辦理。其他一切違反陳主任所指示之任何組織。概未便參加。僑胞諸君。幸祈垂察。

#### 航空救國捐收據之式樣

航空救國捐收據之式樣  
空救國捐美金收據。例如前捐款式元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美金紙水加算等項。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。

#### 請注意航空救國捐收據

本會接收航空救國捐所發給之收據。係受陳主任專函委託代印。此項收據之式樣。現製成電版刊出。僑胞捐款時。請留意認明此項收據。方可交款。庶不致誤。（本會謹識）  
Kung Jai Association  
P.O. Box 249 411 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

#### 譚公爺廟靈籤

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈籤及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無誤當即將籤付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應  
Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

**廣萬生油米雜貨莊**  
KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

**新運到**  
華南佳品嶺南名貴  
生鮮桂味荔枝發售  
零沽批發 價錢相宜

○新到  
十淨絲苗 新花荳粘  
茶糖油荳 海味雜貨  
鹹魚鹹料 批發相宜  
如蒙惠顧 倒履歡迎

新價行情印便  
函索即奉呈  
小號自動電話連三〇三二  
埠廣萬生辦莊謹啓

**大平價**  
常有頂靚舊新聞紙發客凡業  
生菓瓜菜生意者最爲合用如  
蒙惠顧特別歡迎

門牌壹百二十九號打街東  
誠候 失慶三四四〇  
請問輔行便知 楊灼啓

本旅館「居之安」歌並廣告  
同李噶旅館。設備週全。牀褥鮮明  
皆上選。滿座春風如竹院。客遊倦。  
居之抱樂觀。有機昇降從心願。煖汽  
溫泉不待言。  
僑胞光顧 格外歡迎  
司理 黃鉅傳 黃鏡世  
趙樂民 黃鏡世  
(門牌)壹市街東壹七六號

**欲買好餐館者注意**  
本餐館在該龍龍街門牌二十八號地位適中生意暢旺祇因  
各股東不能兼顧是以出賣取價從廉如有僑胞欲營斯業者  
請到來面商爲荷

**GOLDEN DRAGON CAFE**  
28 Cordova St. W.  
八月廿八號 金龍餐館啟

**BEACON THEATRE**

勾魂女在碧近戲院

國中之繪畫者乃一  
「稱譽勾魂美女」爲  
全班明星現在本院合  
演其五大齣藝術中之  
一稱身藝員。將現身  
於其最璀璨之「花舞  
」壹場。并有電影兩  
大幕。

**合隆生國貨店**  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

**新到大幫，**  
正花生油  
十淨絲苗  
新花荳粘  
合時水貨  
新鮮鹹魚  
雜貨藥材

各樣齊備。  
誠線詩慶(六二五六)

**虛濁**  
治+虛  
虛久名著最  
藥効特濁白

上海保和堂出品之虛濁藥其功效之大馳名中外加關自從  
由本公司代理以來中西人士用過無不稱爲特效虛濁靈藥  
收效無算數月來沽楚無存以致欠奉有違顧客雅意深爲抱  
歉現有新貨到市如有官用是藥者可向各埠代理購用抑直  
函本公司藥務部自當如命寄奉此佈

(殊砂神桂能治百病)  
帶來此殊砂神桂能治百病有火降火無火生火不論男女  
心胃氣痛各種工作過勞肺癆咳嗽痰湧紅白痢等症服之立  
効如神在國內救人不少每服三分原沽五元暫沽五元五

China Products Co.  
137 Pender St. E. 中華國貨公司謹啓  
Vancouver, B.C.

**大機會，大機會！**  
啓者有良好餐館出賣地位適當在生  
意區域左右鄰近戲院林立如意者請  
問大漢公報便知 電話 Sey. 0364

**LIBERTY CAFE**  
921 Granville St. Vancouver, B.C.



華新書局

結束黨治。乃國民黨及國民政府正式公佈。民國二十九年十一月十二日舉行國民大會。通過憲法。議定施行日期。結束黨治。還政於民。諒不致又託空言。不能實現。余之鯉鯉過慮者。當茲國家存亡絕續之交。欲求其存而不亡。續而不絕。其困難之處。固甚多。而其根柢本重要問題。無過於「結束黨治」之「眞」與「僞」。「未完」

東京十四日電。海軍省是晚宣布。日海軍航空部隊。是日午一點半在大島附近「操練」。有一機以小彈誤炸亞洲皇后船。炸傷華人海員四名。并微傷皇后船面。

查亞洲皇后時方離開香港。距橫濱東南約五十里。炸後仍能自動駛赴橫濱。傷痕可由岸上窺見。據云。搭客一時頗爲倉皇。船主亦命水手佈置救生艇。幸日機經過一場施炸後。卽不復再來。搭客乃再安謐。據海軍省代言人稱。該機員實誤認皇后爲習炸目標。日當局尙知錯謬。卽遣專員到皇后船道歉。并差海軍醫生上船援救傷者。東京當局。亦認定此事不屬重要。必無惡劣反應。信得皇后船亦必依時啟碇。查亞洲皇后。壹萬六千九百零九噸。長五百九十尺。一九一三年在格拉斯高下水。爲昌興公司（卽詩不亞）輪船。是次載搭客壹百九十三名。上次歐洲戰。曾爲英國海軍輔艦。轟炸土耳其。戰後并赴大西洋運兵回國。

上海拾三日電。日方同盟社訊。日機於本日午前。晝間襲擊重慶。專炸要人住宅。被華機迎擊。擊落華機廿七架云。

重慶十三日電。日機是午爆炸重慶。德國大使館、美以美教會附設中學。與學生寄宿舍。均遭炸毀。城內美以美醫院。亦微有破壞。聞德使館人員。均無損傷。因當時均在暑假云。

協定。將於十月十八日期滿。中英能調整外交關係。不致再鎖滇緬路以助日寇。

## 本埠新聞

●公債總分會航空籌捐訊

東京電。日人愛國團體代表共七百人。舉行大會。通過議案。反對日政府親英媚德之外交。謂此種立場有違日本獨立外交精神云。

記者按。此事大概爲日軍閥急進派所爲。而其反對倭政府媚德。尤爲重要。可證明日本與德國之裂痕。其原因大概係德國反對日本侵略駐紮高華加拿大華僑勸募救國公總分會航空籌捐處。自遵照中央員兼航空救國運動委員會主任委陳慶雲。軍事委員會專員林福元委託航空救國募捐辦法。即於八月廿壹日開始募捐。負責進行。各胞均以救國所關。極爲踴躍。自到該會捐款。自八月廿壹日起。款數目略列於下。八月卅一日捐

紐約十三日電 接重慶訊。外交部部長王寵惠、昨對新聞記者發表談話。謂美外長赫爾。警告日本侵犯安南。中國極表感激。蓋小爾此舉。使倭軍於安動之前、再三考慮。中國亦有餘暇。以加強雲南防務。但

日(星期一)三百五十三名共捐一萬五千卅五元。九日(星期一)七十一名共捐二千二百元。十日(星期一)五十六名共捐一千八百元。十一日(星期三)捐款人數一百五十四名。共捐四千七百三十元。由八月卅一日計至九月拾一日捐款人數一千二百九十九名。合共收到美金捐款四萬〇七百二十元。加一壹美金補水仲坎幣四千四百七十九元二角。統共收入捐款連補水共實坎幣四萬五千一百九十九元二角。其餘報到認捐者約有二萬左右。尚未由各隊長收齊繳交。該會於本年五月

|       |              |       |              |
|-------|--------------|-------|--------------|
| 陽痿救星丸 | 雙料二元<br>加料四元 | 花柳一掃光 | 每料二元         |
| 奇異靈丹  | 每樽二元         | 壯陽續嗣丸 | 每料二元         |
| 立煎白濁丸 | 每料二元         | 活命靈丹  | 每盒壹元         |
| 大還劫戰丸 | 每料二元         | 浸疳消毒散 | 每料壹元         |
| 種子靈丹  | 單料壹元<br>雙料二元 | 猿意急性丸 | 每料一元         |
| 爛腳黑靈膏 | 每枝一元         | 紫金膏   | 每盒壹元         |
| 通便搜毒丸 | 每料一元         | 插癩藥箭條 | 每打二元         |
| 肚痛救急丸 | 每樽五毫         | 內消瘰癧丸 | 每料五元         |
| 包愈風濕膏 | 每張二毛         | 愛情花露  | 單料五毛<br>雙料壹元 |

**百靈社防毒戰鬥機**

配置予戟。長而犀利。偉大驚人。兩性戰鬥。唯一妙機。雙方樂趣。無傷身體。兩性無害。花界消遣。無敵保障。每副機器。價銀三元。能用六個月久。

（呂祖煉丹）每料四元 試用一元

房術乏力者。每服二粒藥達命門。鼓舞生殖。如龍似虎。有出神入化之戰術。得此扶助。獲福無窮矣。如欲生殖器。偉大者。朝晚服兩粒。漸吞漸大。越吞越偉。抑有懷疑。先購試用。

化學情人 拾元 寄費五毫 呂神法水 每盒壹元

快活腺每只五毫 佳偶香素 每料五元

風流腸每只壹元 呂神絕咳丸 大三毛五 小壹毛

化學情人現銀交易不受C.O.D. 乞祈原諒百靈社與天生

▲恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染瘧症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能工作。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有全病者。欲離苦海。知所問津焉。

旅雲高華埠 會呂林時美謹白

加拿大  
雲高華  
國信有限公司  
KUO SEUN CO. LTD.  
130 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Phone Trin. 1589

---

茉莉香菊茶  
美觀，好飲。  
解渴，衛生。  
二兩庄每盒一毛  
四兩庄每盒二毛  
華南茶公司出品

加屬國信公司總代理

△華新書局

廉價書籍出市

春情艷史上下冊壹元五圓特價八  
情絲淚痕上下冊壹元 特價八  
花石姻緣上中下集元二 特價八  
女學生外傳三元 特價元  
春水微波二元五 特價元  
以上五種有文學意味之新出版言  
小說均以極輕巧美妙之筆法描寫  
情男女之悲歡離合曲折離奇情節  
到詼諧處令人笑倒閨室傷心處令  
淚落越讀越緊張有味越看越痛快

## ▲雲埠華僑航空救國運動會啓事

逕啟者。本會根據陳主任慶雲召集各僑團會議議決案。又由保領事秉陳主任命令召集六大團體會議通過組織成立。專責募款購機。首次會議決定最低限度收美金五元。〔折收坎幣九元七毛五仙。〕查每拾元多收些少。爲將來印証信錄。及支告白費印件費等等零用。如有餘款。則撥作救濟傷兵難民。又此次名義上爲捐助。實際上爲借款〔注意收條內蓋有崇義總會印及本會印方能生效〕由本會發臨時收條。將款寄存三藩市廣東銀行。另將捐款人芳名。列寄海外部華僑航空救國運動委員會。

滴真是白看不厭令人回味無窮欲  
 該等書之究竟如何美妙如何離奇  
 視價廉大數購讀爲盼  
 Wah Sun Book Shop  
 82 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C. Can.  
 (第壹號)  
 加拿大  
 雲高華  
 華新書局啓

由該會發回正式收據。保存正式收據。戰後由政府依原款發還。我加屬僑胞愛國。素不後人。務希大解金囊捐助。以完成建設空軍救國之大計。遠地僑胞。如有捐款。請從下列地址寄來便妥。

茲將陳主任托保領事召集六大團體組織之原函製成電版印于后

君錄領事我兄勛鑒 逕啟者關於溫埠募捐贈機款事清

敢者。我國不幸。被倭賊侵略。  
蘆溝肇釁。抗戰開始。本會即由  
時成立。并發出宣言。勉勵會員。  
奮救國。竭誠捐款。過去成績。  
未敢自許。然關於救國濟民工作。  
靡不悉力以赴。溯自去年九月間。  
特發起募捐金公債之舉。籌辦以  
來。蒙各界賢達。推成合作。巨

執事即召集六大團體開會後連日如  
以適合地方情形增加僑胞出財救國為  
主旨統頒  
執事就近指導期早日捐集巨款則抗  
戰前途實利賴之手此即頌  
時祉  
陳慶雲 啟

加拿大溫哥華華僑航空救國運動會  
Wah Kew Hong Hung Wei

108 Pender St. E. Vancouver, B.C., Canada.  
中華民國二十九年九月十二日

感謝。惟本會開始募捐金公債之期。即是歐戰爆發之際。在此非常期。加政府爲保障金融利益計。于金融出口。極爲重要。故有禁金融出口之宣佈。頒令後。對於種措施。均雷厲風行。其初數月本會以歐局泥淖不清。是以靜觀局之變遷如何而後決。不料時局趨惡化。當局對於金融出口。更嚴厲。本會雖募得金公債式千餘。但因時局關係。無法滙兌。經次托阿京總領事及本埠保領事。統制局求取人情。均不獲許。因

|                      |  |                     |  |
|----------------------|--|---------------------|--|
| <p>代百林歌<br/>到新片唱</p> |  | <p>能動心的靈</p>        |  |
| <p>★ 情熱的你起唱能 ★</p>   |  | <p>馬師曾 藕斷絲連 二只</p>  |  |
| <p>白駒榮 愛國花 二只</p>    |  | <p>譚蘭卿 藕斷絲連 二只</p>  |  |
| <p>白駒榮 戀 二只</p>      |  | <p>白駒榮 愛國花 二只</p>   |  |
| <p>月兒失 戀 二只</p>      |  | <p>白駒榮 紅粉伴英雄 二只</p> |  |
| <p>衛少芳 紅粉伴英雄 二只</p>  |  | <p>白駒榮 花落見花心 二只</p> |  |
| <p>白駒榮 花落見花心 二只</p>  |  | <p>關影憐 愛國花 二只</p>   |  |
| <p>大 愛之結合 二只</p>     |  | <p>黃佩英 愛之結合 二只</p>  |  |
| <p>譚伯榮 大刀墜 二只</p>    |  | <p>奔 夢中情人 二只</p>    |  |
| <p>張 芳 夢中情人 二只</p>   |  | <p>新 風流伯父 二只</p>    |  |
| <p>兒 風流伯父 二只</p>     |  | <p>白駒榮 柳巷明珠 二只</p>  |  |
| <p>紫羅蘭 柳巷明珠 二只</p>   |  | <p>譚伯榮 航空救國 二只</p>  |  |
| <p>黃佩英 航空救國 二只</p>   |  | <p>黃佩英 我爲卿狂 二只</p>  |  |
| <p>白駒榮 可憐女勸夫 二只</p>  |  | <p>上海妹 可憐女勸夫 二只</p> |  |
| <p>譚伯榮 你憐我愛 二只</p>   |  | <p>關影憐 寶鼎明珠 二只</p>  |  |
| <p>馬師曾 寶鼎明珠 二只</p>   |  | <p>譚蘭卿 寶鼎明珠 二只</p>  |  |
| <p>子喉七 標準老婆 壹只</p>   |  | <p>黃曼梨 標準老婆 壹只</p>  |  |
| <p>白駒榮 騎馬戲宮主 二只</p>  |  | <p>關影憐 騎馬戲宮主 二只</p> |  |
| <p>上海妹 陌路蕭郎 二只</p>   |  | <p>薛覺先 陌路蕭郎 二只</p>  |  |
| <p>徐 月向別方圓 二只</p>    |  | <p>柳 月向別方圓 二只</p>   |  |
| <p>譚伯榮 一吻勉郎心 二只</p>  |  | <p>衛少芳 一吻勉郎心 二只</p> |  |
| <p>義勇軍進行曲 壹只</p>     |  | <p>義勇軍進行曲 壹只</p>    |  |
| <p>中華民國國歌 壹只</p>     |  | <p>血肉保中華 壹只</p>     |  |
| <p>救亡進行曲 壹只</p>      |  | <p>每只壹元二五 壹只</p>    |  |
| <p>並有曲日奉送 壹只</p>     |  | <p>購買八只以下 壹只</p>    |  |
| <p>寄費貴客自理 壹只</p>     |  | <p>以下德國壁架唱片 壹只</p>  |  |
| <p>每只平沽壹元 壹只</p>     |  | <p>無曲目贈送 壹只</p>     |  |
| <p>千里駒李香君守樓 二只</p>   |  | <p>觀榮岳武穆班師 二只</p>   |  |
| <p>高雁女士百鳥歸巢 二只</p>   |  | <p>美中輝離恨天 二只</p>    |  |
| <p>志生女士東洋 二只</p>     |  | <p>留學生歸國 二只</p>     |  |
| <p>靚少英營中憶美 二只</p>    |  | <p>靚少英營中憶美 二只</p>   |  |

雲高華 雲打街 裕安公司 鑲首飾 鑲古玩 1111  
HONG YEE ON CO.,  
141 Pender St., East.  
Vancouver, B.C.

公債與救濟款耳。不同意義。若加屬發售。有違加屬定例。故遭絕。即使以其他名義匯款出口。恐金公債票入口時。必被阻留。本會于九月三日。召開全體會議。決議將金公債款項。由九月十四日起。照數派回購債者。並交定陳銳。薛聖接。羅傳議。龔開順。馮潤五人。為駐會交款專員。時間每晚由八時至十時止。為此通告凡曾向本會購有金公債者。請持據到致公堂禮堂處將款領回。以手續。外埠僑胞。祈將收據由郵按通訊掛號寄來。如或收據遺失。須來報告。或托人担保。方能給。以昭慎重。此啟。

中華民國廿九年九月十日宣

Chee Kung Tong  
5 Pender St. W.  
Vancouver, B.C.



新到祖國  
貨品  
柳條大紡綢  
雪白杭大紡  
中花玉蘭縐  
小花文華縐  
雪白男絲巾  
繡花女絲巾  
男女庄搭巾  
三角嘜毛巾

品：不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法製製：久貯不變：菜式中西兼備：開罐便可供餐：款客謙朋：咄嗟嘉穀滿席：家居旅行：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全真味：尤為本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| 鳳吞燕窩 | 五香燒鴨  | 清燉陳皮鴨 |
| 北菇燉雞 | 冬菇燒鴨  | 清燉苡米鴨 |
| 花旗參雞 | 花旗參鴨  | 上湯鷄絲麵 |
| 毛菇鷄湯 | 豉汁燸鴨  | 蠔油燒青魚 |
| 紅捫鷄雞 | 金笋扒鴨  | 加李牛肉飯 |
| 北菇燸鴨 | 冬瓜燸鴨  | 蠔油燸豬肚 |
| 淮杞燸雞 | 加李鷄飯  | 蠔豉捫燒腩 |
| 冬菇捫雞 | 海參燸雞  | 上湯鴨腿麵 |
| 燕窩鷄湯 | 水豆腐   | 藥材燸牛腦 |
| 豆腐圓  | 鮑魚豬肚湯 |       |

價目行情印備 函索即寄

招請各埠代理 批發相宜

(雲高華) 金利源 廣裕隆 廣萬生 合生  
(代理處) 中原興 國信 輔行 元發

Great Eastern Food Products Ltd.  
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲哥華大東罐頭食品有限公司啓



洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

忠 使不到堂。今到堂。必不肯離。而此案關鍵。在乎  
義 被告人之能人道與否以爲斷。原告人請求不  
人鄉 成立。反之。絕對應予離婚。然料被告人必否認不  
能人道者。然則如何知其真僞。豈將兩造當堂試驗於法  
官之前乎。豈有此理。故法官早已擬定一法。謂被告人  
據你說能人道。則可當堂試驗。今請醫生驗過。予以  
兩小時時間。遂着庭丁送被告人往公醫院。由大醫生負  
責檢驗。被告人偕其兄及數人往。原來被告人家非富有  
。自己死慚死抵。積有小小薪資。尙須其兄助以大部份  
。始娶得一妻。偷離異。今生雖再有老婆。是以力主拒  
絕離異。至其不能人道之病症。自己固知之。其兄亦知  
之。但自視成人長進。有毛有翼。客觀條件充足。其潦  
倒不能奮興者。希望係暫時的。不久必如服了丈夫再造

患急性霍亂症。天未入夜，卽毒霧連天。伸手不見五指。且山路崎嶇。羊腸鳥道。不特失却來路。幾失却去路。急行遁返。生番素習陸路。能驅役虎豹蛇虫諸惡毒。倭兵每人其中。輒如中魔魔。不能不率部自行退出。民十年前。乃作第二次派隊入山。欲將生番征服。不料又告失敗。甫至中途。卽死傷無算。自是台灣軍警。視爲畏途。于是不敢再行派隊入山。因此倭夷之佔台灣。乃僅佔該島之半耳。生番中人。亦有出外與漢人交接者。倭夷欲籠絡之。乃卽以重金。使入學校攻讀。然後利用之。（未完）

**CHONG HING CO.**  
214 Centre St. Phone 1616  
**CALGARY, ALTA.**

油米茶豆  
蘇杭藥材  
雜貨海味  
醬料瓷器  
罐頭食品  
爆竹紙料  
合時水貨  
批發相宜  
詩不亞公司  
代人寫船位雲坤  
遠東公司罐頭  
(理食)  
萬春行參茸藥酒  
新寧雜誌  
華僑雜誌

G. HIGH CO.  
Min. & 308 Bond

論界二

半價書籍

500 Main & 208 Pender St. E.  
Vancouver, B. C., Canada

丸。幾大都行。因此誤了壹位貧家女。是時到達醫院。醫生驗其體格。覺其精神欠缺。惟被告人力言其能。醫生乃曰。我亦願閣下不是小丈夫。今請閣下以小丈夫奮然而起。做出大丈夫之氣概。爲本醫生一觀。便算閣下爲能。被告人常即鼓動勇氣。小事不能化爲大。被告人謾爲倉卒間。情難動於五中。致不能奮起。醫生笑答有理由。今居閣下一千二人於一室。任閣下如何倣作。隔廿分鐘。本醫生進來視察一次。此外。閣下何時變爲大丈夫。則通知本醫生來觀。本醫生在鄰室相候。免至以陌生人相對。令閣下難以爲情。被告人之兄立刻出外搜購妖精圖畫。及模特兒相片等入室。與乃弟看。並力述個中景穢之事。依挹到極。企圖引動其心。由小至大。說話無效。觀感無效。

(九紋龍)

曰。若人無勇氣。非男子也。故此族中少年。恒以手刃倭男爲榮。否則使以爲辱。於是恒出境以俟倭人。遇倭人過。則拔械或以噴箭射殺之。既遂所欲。乃決其首。携之而回。聲之於族衆。乃舉行「倭首英雄酒」之會。其酒會時。將倭人頭顱倒懸於桌上。乃大集戚族。環桌而坐。先由殺倭者持酒。由倭首頸項處傾下。酒乃由口部流出。遂一變而爲血淋淋之紅酒。衆遂擎杯以大批官兵死亡。每每猝然倒斃

檀香山民族詩錦社。爲祖國傷兵  
難民請命。作第二次徵聯。共收  
一千六百零三比。成績頗佳。足  
見僑胞愛國熱忱。當仁不讓。喜  
而賦此。

秦少洲

三年烽火罩城池  
老慨填溝幼慨離  
邊塞有天皆漢屬  
中原無地不秋思  
人於劫後知肝胆  
生際憂餘白髮眉  
公抱義聚仁粟念  
鐘鳴兩度草嫌遲

其二

本期  
半價書籍

歐美國民性之訓練壹元 半價五  
中華民國教育新法令壹元 半價五  
歷史戰事選傳「軍國民讀本」錢  
國家主義的教育 四毫 半價二  
常識寶庫家庭快覽 錢  
農村教育二毫  
市人智識三毫 青年修養錄 三  
自由的少女錢八  
戀愛與牢獄三毫  
柳暗花明錄二毫  
奇童縱囚記壹毫

兵爲慘傷應急救  
民因遭難敢空吟  
東西榜列慈悲語  
老幼懷懷賑濟心  
多謝僑胞諸善長  
紛投投卷勝甘霖  
前題  
譚一鳴  
每聽哀鴻淚淚下  
喜聞佳句振詩聲  
江湖羈旅愁難說  
故國烽烟恨未寧  
濟困周知憑衆力  
扶危惟願與君同  
誰能繼續徵聯趣  
且夕追隨指導中  
前題  
陳詠韶  
細雨如絲滿藕池  
納涼此際未言離  
欲成紙上三聯語  
也費燈前兩夕思  
征馬賊披猖因暴性  
災黎待賑慙愁眉  
爲國捐金有早遲  
（未完）

爲了愛 二毫 雲花圈 八  
現代青年離婚史三毫 棒喝錄一  
新美人福附閣閣艷史八毫 價錢  
香豔 秘史 漢宮廿八朝演義 原價六  
秘史 社會小說海上燃犀錄壹圓八  
東方 四毫 良友 四毫 半價九  
中華 四毫 新寧 四毫 雜誌  
香港循環報壹毫 中華地圖五  
探海燈二張壹毫 廣東大地圖壹  
最新 出版 新中國分省圖  
附各省地理物產交通說明誌  
每本原價三元五 特售二元  
蔣委員 蔣介石偉大 洋庄  
長傳記 平庄

英華公司  
(蘇杭車衣)  
YING WAH COMPANY  
Dry Goods  
5A Pender St. E. Vancouver, B.C.

趨時春天衣裳應市  
工精價廉  
遠近僑胞  
希留意焉  
貨價印備 承索即奉



吸捲烟仔者  
當選擇煙絲  
之質純味香  
者。能捲成  
烟仔有如機  
器製者爲重  
要。此種烟  
絲。卽惡頓  
煙絲最合選  
也。

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts  
Phone Sey. 3421  
Vancouver, B. C.

壯陽藥丸

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老字號藥丸每樽壹角粒價銀壹元  
鱉魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙  
純和瀉油十六盎砂每樽三毫九仙  
(此是俄國石油)  
藥單小心配合 洗菲林及晒相  
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

# 亞洲旅館

雲哥嘩

加拿大

AH CHOW ROOMS

139 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙  
胞踴躍來往咸稱利便房舍寬敞牀褥  
潔氣爐溫煖冷熱水曬・溫泉浴室・近  
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加  
歡迎

電話 矢么2953L 門牌片呖  
街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

氏文敬

GAIN MON SIE,  
P.O. Box 1437  
Quesnel, B.C. Can.

★獲効者來函照錄★

敬文氏先生雅鑒弟患陽痿腰痛夢遺之症日見顏色憔悴胃  
口大減自念當此青年時期突罹此患何能振作幸聞報章購  
知先生「強大服丸」之功力大受僑胞稱頌不置由是昨購  
雙料一盒該丸服盡其病若見腎部亦恢復自然天真壯強偉  
大矣茲者爲杜漸防微起見故特附上銀拾元再購加料丸一  
盒以善其後深望將此函登於報端以便同病者知所尋求亦  
是介紹良藥之一助也順頌

旅臺高華埠 台山五福里 譚潮鼎鞠躬

根 雷

( 雷宜普事務所 )  
GUNN LOUIE  
Phone MA. 8105 Suite 1.  
440 Main St. Vancouver, B.C.

民刑訴訟 交涉事宜  
交易合同 買賣契約  
各項燕梳 按揭經紀  
親友委託 快捷妥當

寫字樓在緬街四百四拾號  
電話 瑪連 八壹〇五

華雲  
館旅來寶  
館

**LOYAL HOTEL**  
258 Pender St. E.  
Phone Seymour 2926  
Vancouver, B.C. Canada  
六二九二 麼詩話電

賚來旅館 設在雲城  
 片打街東 二五八號  
 樓高五層 房間百二  
 被褥鮮明 冷熱水龍  
 四時順應 常居亦可  
 暫住聽命 租價克己  
 往來利便 向所讚稱  
 僑胞賜顧 格外歡迎

本旅館 謹啓  
 同人

曹統新藥行

**C. T. SUN**  
900 Temple St.  
Los Angeles, Cal., U.S.A.

現在發貨指定兩處

「祖國」香港大道西四百六十五號一樓

「外埠」美國羅生埠添埔街九百號

◎險哉脚氣衝心

弟因國難家運刺激已深形容憔悴突發脚痛肝床難起適遇曹統新先生由唐回美請他診之一劑止痛因商務纏身復回工作不料又到脚腫數日之間腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚氣衝心險症適理一星期幸獲痊癒行動操作自如深感醫恩無以爲報特登片言致謝並介紹僑胞知曹統新先生復回羅省埠總行照常應診並開世

寓羅省埠緬街北壹七九零號 南海何昃頌

◎鳴謝良醫妙藥

醫生曹統新 配藥妙如神 病者函求治功効確超羣 口碑常載道 一問無迷津求之必得愈 早免肝床呻 托足天涯遠染病有誰憐 幸有靈丹在 却病快如仙感恩無可報 聊寫數言陳

弟忽然染連起紅粒似癬非癬似癩非癩痕癢難忍越擦越癢連及頭面四肢形狀難觀閉門不敢出用盡中西藥料無一見效適友人到粵儂君過訪囑列病情函求曹統新先生醫治果然藥到回春脫離痛苦感此恩德無以爲報特奉短章以鳴景仰並介紹同病者知所問津焉

旅加拿大提付馬埠 Sam Chong Laundry  
Box 2, Athalmer, B.C. Can. 鄧雁隆鳴謝

**◎培元搜毒丸** 一二兩二圓半  
 治正氣已傷花柳餘毒尙留遍身疼痛手脚拘攣或  
 疔毒癰癤或芒果鹹疥魚口便毒潰爛不斂或愈而  
 復發或尿管微癢等症  
**◎紅白痢症散** 每罇一圓  
 新痢久痢或紅或白或夾赤白裏急後重欲大便不  
 大便而下膿血潺穢者服幾樽必好  
**◎養心生血丸** 二兩二圓五  
 〔主治〕恍惚無定 精神不爽 氣虛血弱  
 心跳怔忡 睡中驚怪 胆怯心慌 目睛無力  
 視物帶矇 日間眼倦 夜不安床 每失記性  
 四肢冷凍  
**▲夜夢遺精丸** 每兩壹圓二毫五  
 兼治無夢滑洩二兩見功  
**▲新久白濁丸** 每盒壹圓二毫五  
 新久刺舌早起封鎖皆合  
**▲消粒解毒丸** 每兩壹圓二毫五  
 血毒濕毒癰粒之斷尾  
**▲皮膚止癢水** 每樽壹圓二毫五  
 濕毒癰粒癢癢搽之即好  
**▲男子七疝丸** 每兩壹圓二毫五  
 小腸氣睪丸腫二兩見效  
**◎牛黃瀉毒丸** 每罇二圓  
 尋芳後小便數而痛大便閉結小腹扯痛芒果鹹疔  
 疔毒瘋尾血癰服後片時盡驅其毒  
 本藥行爲國難聲明始創老店在粵東番禺鴉湖鄉  
 被焚現雖復業設郵政箱以便中外梓里寄家書惟  
 不接滙兌第四支行在廣州市槳欄路九十四號爲  
 淪陷只係看守不做生意第六支行在廣西梧州小  
 南路七十九號爲疎散人口亦暫停



# 新大宗補品

人參鹿茸·最宜補身  
老少咸服·有益精神  
健體美容·補品是功  
諸君記取·麗參鹿尾

紅暈斑點、大便燥結、諸般百毒、陽動抽筋、餘毒墜毒、皮膚血毒、週身破爛、面部浮腫、虫行蟻咬、時起時止、筋骨疼痛、楊梅結毒、陰囊腫脹、久年餘毒、紅點紅粒、便毒魚口、各種疥癬、舉丸腫痛、雞頭鹹疔、或紅或腫、橫痃疔果、此藥專治、黃白濁、小便刺痛、

## 正本清源

新舊搜毒藥精每樽參員



鹿茸救星丸  
每料拾元  
半料五元  
小料貳元五

治諸  
補腎壯陽、氣血虛弱、腎虛耳鳴、筋骨不舒、腰脊無力、常覺倦睡、夜多小便、陽事不舉、舉而不堅、心神困憊、操作過勞、陰虛陽痿、少年損精、面黃肌瘦、病後失調、

經驗夜夢遺精丸  
每盒三元

男用外療殖器靈藥丸  
每樽壹元

男用外療殖器靈藥丸  
每樽壹元

男用外療殖器靈藥丸  
每樽壹元

加拿大總發行舉操氏藥行  
雲高華總發行舉操氏藥行

# 廣東新聞

## 順德縣劉超常辭職

香港飛郵 政府為收拾民心起見 於既經論陷縣份 仍委派縣長 成立縣府 如番禺順德兩縣 已全屬 淪陷 而兩縣之縣長 前向政府 中山縣之前山 遙為領治 迨中山 縣失陷後 復遷移某地 近順德縣 長劉超常 因順德縣全屬淪陷 無 地可以組府 遂經辭職 未獲批准 親友有詢其縣府所在地 則指公 事袋以對 其態度消極而出語滑稽 近聞省府主席已批准其辭職 另 委順德縣之碧江鄉人蘇玉泉接充 並飭其認真整頓戰時政務 其縣 府機構 專設軍事政治兩科 以期 軍事政治之同時推進云

## 敵機到台山之次數

飛郵台山特訊 自抗戰軍興以來 台山各地迭遭敵機空襲 茲將三年 來敵機空襲次數及損失誌下  
①敵機到達縣境者共有一百六十九 次 敵機共有二百五十二架  
②敵機到達縣境者共有一百六十九 次 敵機共有二百五十二架  
③敵機到達縣境者共有一百六十九 次 敵機共有二百五十二架

## 廣州鹽荒民多染病

廣州通訊 廣州及南海各屬陷區 近日食鹽極為缺乏 鹽價極昂 最近最粗之鹽 亦售至每斤二元七 八角 且內中摻入沙泥甚多 影響 人民健康至鉅 貧民缺乏食鹽 致 相繼發生黃腫脚氣病及腹脹 沉痾 痼疾 市民染者幾佔半數 死亡日 凡數十人 情狀甚慘 最近因鹽潮 不斷發生 汪彭兩派互相爭奪 專 權利 因之食鹽益趨恐慌 原有之 專賣之分銷商 已連續被偽「財廳 長」汪宗準以提撥鹽價為詞 強行 撤銷 而汪派對此仍認為未得徹底 一方面復使爪牙 分頭進行屯積 大幫鹽片 以便壟斷市場 同時公 佈「命令」 限制市民購買食鹽 凡商店住戶 每次祇准購買十斤以 下 十斤以上 即須領取「特許證 一 方得購買 倘違限額 偷運 兩方均受處罰 現我各地遺民 處 此淫威壓迫下 已無生機云

## 一區專署調查水災

長沙專訊 月來連雨連綿 南海順 德新會各縣之圍基及稻田 多被潦 水沖崩 田禾受害 當局為明瞭各 縣災情 特飭各行政專署調查 查 一區署奉令後 昨轉飭各縣切實調 查稻田圍基圍受害情形云

HO SUN HING CO. 258 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

HO SUN HING CO. 258 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C. 日夜茶市 中西菜式 經濟晚餐 大小諸會 侍女嬌嬌 厚禮招待 惠然肯來 無任歡迎 電話 千汝地〇三三九 司理 李日如 黃潮衍 張椿傑

本報有字花紙袋發售 每千價銀九元

KUO KONG SUEK 國光公司 27 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

GEORGE HOTEL 207 Georgia St. E. P. One Sey. 0230 Vancouver, B. C.

雲高華 佐治大旅館 本旅館在雲高華街夾佐治街 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽 爐溫水暖氣冷熱且與華埠其 為鄰近茲為便利起見特備自 由車送迎僑胞光顧希為留意 電話「失德」〇三三〇 司理人 鄭福滋 同啓

新到各種港報 循環日報... 工商日報 華僑日報... 星島日報 珠江日報... 國華日報 華字日報... 大公日報 越華日報... 每份壹毫 各種小報十張三毫 香港報... 石山日報 星島報... 成報日報 南強日報... 天光報... 每份壹毫

風流楊貴妃秘史 每冊拾四毛 風流媽姐全集拾二毛五

Chantecler Slow Burning CIGARETTE PAPERS 煙地架梨 慢性燃燒 煙仔紙小 包式兩大 自動厚冊 請試用之。

# 抗日的熱衣

- △質靚，爽汗，經濟，易洗。
  - 1315 上等人造絲無袖衫 每件原價四毛 減至二毛八 (即七折)
  - 1317 上等人造絲無袖衫 每件四毛五
  - 501 夏季短袖薄內衫 全價
  - 1933 各色竹紗男短內褲 每條三毛五
  - 600 新出結綫人造絲無袖內衫 每件四毛九
  - 1617 全上 短內褲 每條 (原價六毛)
  - 1016 靚絲格紋短筒笠巴頭襪 每對四毛
  - P72 中國雞嘜短袖線笠衫 每件四毛五
  - 1131 人造絲無袖連短褲 每件五毛九原價七毛五
  - 55 無袖人造絲內衫 H. Woods 每件七毛五
  - 35 全上短褲 H. Woods 每件七毛五

新張廣告 喂好朋友们 欲往華麗房 請來喜士定 門牌二四四 月租兼禮拜 招待又週到 月租兼禮拜 招待又週到 月租兼禮拜 招待又週到

抄參鹿茸玉桂鹿尾 把藥材膏丹丸散 代理 珊瑚鮮鮑魚

世界旅館 設備完善 諸君來住宿 便知招呼妥當相宜

壽春同藥房 良醫在此 此藥係名醫自製 凡患此症者 必能藥到病除

余著春專醫 師自粵東醫院同事名震華南之印度佛家真傳 專治各種疑難雜症

美盛金舖 MEE SHING 109 Pender Street East Vancouver, B. C. 十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元 五毛 司理鄧湛隆啓

生活新藥行 本行專辦各國名廠西藥 批發零售 一律歡迎

榮榮公司啟事 本店備製臘味及常有新鮮肉 品發售 久已膾炙人口

新獅旅館廣告 本旅館設於喜士定街東百廿二號與華埠接 近租價相宜各房清潔及溫暖且其舒適昇降有 機全由西人管理與日人絕無關係係友光顧無 任歡迎 Hotel New Lion 122 E. Hastings St.

菓子雜貨店出賣廣告 啟者本店設於雲高華街夾胡街三〇五五號 門牌專營菓子瓜菜雜貨生意地點極旺營業穩 固今因志圖別業特將該店全盤出賣欲買此業 者請來本店與雷萬滿面議勿失良機為要 喊線 Bayview 8441 雷兄弟菓子瓜菜店謹啟 民國廿九年七月廿五日



光顧華夏添精丸三瓶  
敬送四幅頭畫片成套  
泳裝美人 人見人愛  
畫到無多 欲得從速  
(丸精添夏華)  
方定學醫國中  
煉製物藥國中  
脾臟人國合最  
養益健百諸主  
血氣腎損虛治  
(處理代)  
萬茂德  
有榮利  
堂隆發  
▲雲埠  
▲金利源  
▲廣萬生  
▲元發  
▲域埠

香港大壽堂秘製海狗鞭健腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使未老先衰者服之。恢復少壯。身體虛弱者。日見強健。調經姑嫂丸。治婦女經期暗病。前後肚痛。面黃肌瘦。赤白帶下。久不孕育等症。百發百中。

中外各埠藥房商店均有代理

溫哥華 活生行 金利源 國信公司 元發公司  
域多利代理 萬育堂 滙生源 裕綸德記

[illegible]

廣州青年  
夜泊秦淮  
海潮音  
四海昇平  
漁程露嶼  
性的苦悶

壹只  
壹只  
壹只  
壹只  
壹只  
壹只

柳關笛怨  
雙飛燕  
漏殘  
浪蝶  
娛樂昇平  
漢宮秋月

壹只  
壹只  
壹只  
壹只  
壹只  
壹只

疏簾月  
催氣  
松風水月  
緊中慢

壹只  
壹只  
壹只  
壹只

104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲哥華五洲大藥房啓

### ▲動員推動生產建設

韶關航訊 粵省府新運婦女工作委員會 爲配合實施新縣制 開展全省婦女組訓工作起見 特指定曲江爲實驗區 以三個月爲實驗期間 集中婦女幹部按照計劃推進工作 現實驗期間已滿 所獲成績異常美滿 派出各鄉工作 婦女幹部已定廿七日集中轉水村新運會 候命分發各實施新縣制縣份工作 記者昨謁曲江該會曲江分會丁主任委員 叩詢曲江婦女組訓實驗期間工作詳情 據談 本縣定爲婦女組訓實驗區後 工作計劃 定以縣作者 以鄉作者 以試驗工作成效 而爲開展全省婦女組訓工作 準備全縣計劃 分十五鄉 每鄉派幹部五六人 成立各鄉婦女訓練班 工作方針 初期

傳話。在狀師。醫生。醫院。等處。接寫。中英文書  
繙譯文件。辦事處。雲埠。歌街。八百三十號。  
330 Gore Ave. Vancouver, B.C.

欲飽眼●●●幅兩有

梁  
邦定  
辦局報  
各國祖到  
誌雜報畫種  
刊月說小豔治  
興紙報種各港香  
上報小項各諧談趣  
托特物刊到新種各列  
號壹十六牌門東街打片

◁賣代館餐西路賽書秘▷  
(得買能都夜日)

★寄即索函備印刊特局本★

局報邦定梁 Leong Ding Bong 告二看請  
13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 白段新再

**WEN FAT WAH JUNG CO. LIMITE**  
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C. CANADA

貨品堪稱最完備  
常到大幫新且美  
價錢公道兼克己  
選貨裝箱極精良  
遠近無分此與彼  
新知舊好都歡迎  
童叟相交也不欺  
最近行情已印便  
若蒙函索立刻寄  
新上市

新蓮藕瓜 沙坪粉葛  
桂林馬蹄 大肉南羌  
鮮嫩蘿白 老身冬瓜

●電話 寸汝地 五五八三

元發公司廣告部謹啓

## M. LANG &amp; COMPANY

509 Main Street, Vancouver, B.C. Marine 3010

美綸靴店  
遷舖廣告

本店開設於雲埠經四十年歷  
蒙各界諸君惠顧殊深感激茲  
因原址地方窄狹不敷應用爲  
擴張營業起見自置新樓於緬  
街五〇九號即街尾梳銀行右  
側多購新式機器專製造堅固  
做工鞋靴近日特選最著名靴  
廠辦來大帮最新款最堅固鞋  
靴及各款膠鞋靴俱全特請名  
師專修補舊鞋靴價甚相宜諸  
君光顧格外歡迎

(統理內外科全)  
DR. FREDERICK S. CHU  
16 Hastings St. E. Holden Building  
Vancouver, B. C.

(醫務所)  
設在臺市定街東十六號三樓  
(即舊市政廳樓上)  
(診症時間)  
上午十點至十二點  
每日由下午兩點 至四點  
下午七點 至八點  
星期日 下午八點 至九點

專家驗眼 兼較眼鏡

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
**年十三逾醫行**  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Scy. 3621

西  
數萬有多  
經驗醫術  
全科兒科兼體  
恤會工人創傷

擅醫風濕爛脚  
新舊花柳等症  
針射電療全備

**醫**

地址 193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
診所 6928  
住宅 2614R  
電話 High.

中秋月餅

和發號餅家。設在雲高華。門牌九零半街名即片打。開張二十年。專做餅壹家貨廉兼物美。經濟食不差。月逢中秋節特別好料加。婚娶各禮餅。隨時許尊駕祈蒙留光顧。倒歷極歡迎。

◎各月餅價目列左

加大環球蛋黃八毫 加大桂圓肉月六毛  
加大蓮蓉蛋黃八毫 足斤椰絲蛋黃五毫

加大金腿蛋黃八毫 足斤荳蓉蛋黃五毫  
加大金兔肉月六毫 足斤五仁甜肉四毫  
加大鴨腿肉月六毛 足斤五仁鹹肉四手  
加大金腿肉月六毛 足斤椰絲肉月三毛  
加大蓮蓉肉月六毛 玫瑰荳沙 三手  
加大蟻肢肉月六毛 荳蓉肉月 三手  
加大棗泥肉月六毛 加大插燒肉月六毛  
時色餡糖每只壹毫 五彩豬籠每只五仙

欽吳長生店

包辦喪事 殮費廿元 卅元·六十元以上

由本埠運屍回粵 運費七十元；

▲北京酒樓舊址出賃

啟者片打街西門牌五號二樓卽北京酒樓舊址出賃如意者請到致公堂與實業部商議爲荷  
雲埠洪門實業部啟

香港永昌堂分局

中華味上。品質良優。

廚師助手。調味可口。

卅兩庄 中華味上 每罐四元一毛  
每打四十八元

十兩庄 中華味上 每罐壹元四毛  
每打十六元二

(男界腎虧有怕。永昌補丸項瓜瓜。)  
(勸君常服此良藥。身體強壯如龍馬。)

參茸 補腎丸 每樽五毛  
強精 補腎丸 每打五圓

專治腎虧血弱。陽事不舉。面色黯淡。  
夜多小便。夜夢遺洩。四肢無力。等症。

## 西

全科兒科兼體恤會工人創傷

醫  
西

地址 193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
醫所 診所  
電話 住宅 High. 3614R